

Az Ön mosógépe

Gratulálunk! Ön egy korszerű, kiváló minőségű, Siemens márkájú háztartási készüléket választott. A mosógép előnye a takarékos víz- és energiafogyasztás. A gyártó minden kiszállított gép működőképességét és kifogástalan állapotát gondosan ellenőrzi.

A termékeinkkel, a tartozékokkal, alkatrészekkel és javítással kapcsolatos további információk megtalálhatók honlapunkon www.siemens-home.com vagy forduljon vevőszolgálati központjainkhoz.

Az Önhöz legközelebbi vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja itt ill. a vevőszolgálatok jegyzékében (modelltől függően).
– H 01 489 5461

Környezetbarát módon történő ártalmatlanítás



A csomagolást környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK irányelv (Waste electrical and electronic equipment – WEEE) szerinti jelöléssel van ellátva.

Az irányelv előírja a berendezések hulladékainak visszavételére és hasznosítására vonatkozó, egész Európára érvényes kereteket.

Tartalom

	<i>Oldal</i>
■ Rendeltetésszerű használat	1
■ Programok	1
■ Program beállítása és módosítása	3
■ Mosás	3/4
■ Mosás után	4
■ Egyéni beállítások	5/6
■ Fontos útmutatások	6
■ Programáttekintés	7
■ Biztonsági előírások	8
■ Fogyasztási értékek	8
■ Ápolás	9
■ Útmutatások a kijelzőmezőben	9
■ Karbantartás	10
■ Mi a teendő, ha... ..	11 ☀



Környezetvédelem / takarékosági útmutató

- Használja ki a mosandó ruhaneműnek a mindenkoriban programban lehetséges maximális mennyiségét.
- A normál szennyezettségű ruhát előmosás nélkül mossa ki.
- A **Cottons [Főző/Tarka] 90 °C** program helyett válassza a **Cottons [Főző/Tarka] 60 °C** programot és az **ecoPerfect** kiegészítő funkciót. Ugyanolyan hatásfokú tisztítás jelentősen alacsonyabb energiafogyasztással.
- A mosószerrel a gyártó utasításai és a vízkeménység szerint adagolja.
- Ha a ruhát ezután ruhaszáritó automatában szárítja meg, a szárítógép-gyártó útmutatásának megfelelően válassza meg a centrifuga-fordulatszámot.

Rendeltetésszerű használat

- kizárólag háztartási használatra,
- géppel mosható textilák mosásához és kézzel mosható gyapjú mosószeres vízben történő mosásához,
- üzemeltetés csak hideg vagy hideg és meleg (max. 60 °C) ivóvízzel (modelltől függően) és a szokványos gépi mosáshoz alkalmas mosó- és ápolószerekkel.



- A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a mosógép mellett.
- Gyermekek és tájékoztatásban nem részesült személyek nem használhatják a mosógépet.
- A háziállatokat tartsa távol a mosógéptől.

Programok

Részletes programáttekintés → 7. oldal.

A hőmérséklet és a centrifuga-fordulatszám egyénileg megválasztható, a választott programtól és a program haladásától függően.

Cottons [Főző/Tarka]	strapabíró textilák
+ Prewash [Előmosás]	strapabíró textilák, előmosás
Easy-Care [Kímélő mosás]	könnyen tisztítható textilák
+ Prewash [Előmosás]	könnyen tisztítható textilák, előmosás
Mix [Vegyes]	különböző fajtájú ruhaneműk
Delicate/Silk [Finom/Selyem]	kényes, mosható textilák
Wool [Gyapjú]	kézzel/géppel mosható gyapjú
Rinse/Spin [Öblítés/Centrifugálás]	kézzel mosható ruhanemű a (+ Plusz öblítés) gomb aktiválva van; csak centrifugálni kell, hatástalanítsa a gombot
Empty [Szivattyúzás]	öblítővizé programnál (utolsó centrifugálás nélkül)
Mud [Sár]	
Grass [Fű]	strapabíró és könnyen kezelhető textilák, speciális folteltávolító program → 5. oldal
Sweat [Izzadság]	
Super 15' [Extra rövid 15']	rövidprogram
Sportswear [Sportruházat]	mikroszálas textilák
Dark Wash [Kímélő mosás plusz]	sötét színű textilák

Előkészítés



Elhelyezés szakszerűen, a külön felállítási utasítás szerint.



Ellenőrizze a gépet

- Soha ne használja a meghibásodott gépet!
- Tájékoztassa a vevőszolgálatot!



Dugja be a hálózati csatlakozót

- Csak száraz kézzel!
- Csak a csatlakozódugónál fogja meg!



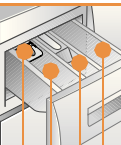
Nyissa ki a vízcsapot

Betét folyékony mosószerhez (modelltől függően) → 6. oldal

II-es kamra: Mosószer főmosáshoz, lágyító, fehérítő, folteltávolító szer

kamra ☼: Öblítőszer, keményítő

I-es kamra: Mosószer az előmosáshoz



Programválasztó

Kijelzőmező / Opció gombok

Programválasztó a gép be- és kikapcsolásához és a programválasztáshoz. Mindkét irányba elforgatható.

☼ - 90 °C	°C (Hőmérséklet)
☼ - 1400*	☼ (Ford/perc)
1 – 24 h	☼ (Elkészüléshez szükséges idő)
Állapotkijelző	

Az első mosás előtt
egyszer ruhanemű nélkül mosson → 9. oldal.

Valogassa szét és helyezze be a ruhaneműt

Vegye figyelembe a gyártó ápolási utasításait!
A ruhacímkeken lévő adatok szerint.
Fajta, szín, szennyezettség mértéke és hőmérséklet szerint.
Ne lépje túl a maximális ruhamennyiséget → 7. oldal.

Tartsa be a fontos útmutatásokat! → 6. oldal

Nagy és kis ruhadarabokat vegyesen rakjon bele.
Árja be a betöltőablakot. A ruhadarabok ne szoruljanak be a betöltőablak és a gumitömítés közé.

Töltsön be mosó- és ápolószert

Adagolás az alábbiak szerint:
ruhamennyiség, szennyezettség mértéke, vízkeménység (érdeklődjön a vízszolgáltatójánál) és a gyártó utasításai.
Folyékony mosószert a megfelelő adagolótartályba töltsen be, majd helyezze a tartályt a dobba.

i A sűrűn folyós öblítő- és keményítőszeret hígítsa fel vízzel.
Ez megakadályozza a dugulást.

Program** beállítása és módosítása

Kiegészítő
funkciók

Start/
Utólag berak



i

**Ha a kijelzőmezőben villog a szimbólum , a gyerekszár aktív → Hatástalanítsa, 5. oldal.

Feltétlenül programok, kiegészítő funkciók és opciós gombok → Egyéni beállítások, 5. oldal.

Nyomja meg a  [Start/Utólag berak] gombot

i

Minden gomb érzékeny, elég finoman megérinteni azokat. A  (Elkészüléshez szükséges idő) gomb hosszas érintésekor a készülék automatikusan végiglépteti a beállítási lehetőségeket.

Hőmérséklet kiválasztása (* = hideg)

A centrifuga fordulatszámának kiválasztása (* modelltől függően) vagy  (utolsó centrifugálás nélkül, a ruhanemű az öblítővízben marad, kijelzőmező: - - -)

A program ... elteltével fejeződik be

A program folyamatára vonatkozó kijelzések:

Mosás, öblítés, centrifugálás, program időtartama illetve vége (-0-)

Gyerekszár → 5. oldal

Betöltőablak kinyitása, ruhanemű utólagos berakása → 4-5. oldal

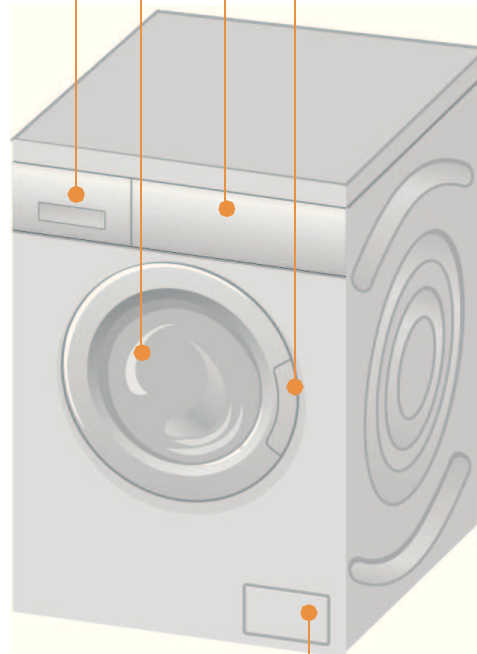
Mosás

Mosószertartó fiók
I-es, II-es és  kamrákkal

Dob

Kezelőfelület

Betöltőablak



Szervízfedél

Mosás

Ruha kivétele

Nyissa ki a betöltőablakot, és vegye ki a ruhát.
Ha a  (utolsó centrifugálás nélkül) program aktív: Állítsa a programválasztót  **Empty [Szivattyúzás]** helyzetbe, vagy válassza ki a centrifuga fordulatszámát.
Nyomja meg a  [Start/Utólag berak] gombot.

i

- Távolítsa el az esetleges idegen testeket (rozsdaveszély!).
- Hagyja nyitva a betöltőablakot és a mosószertartó fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.

Zárja el a vízcsapot

Aqua-Stop modelleknél nem szükséges → Útmutatások a felállítási utasításban.

Kikapcsolás

Állítsa a programválasztót **Off [Ki]** helyzetbe.

A programnak vége, ha...

...a  [Start/Utólag berak] gomb ki van kapcsolva, és a kijelzőmezőben megjelenik a **- 0 -**.
Megjegyzés: Ha a kijelzőmező világítása ki van kapcsolva, nyomjon meg egy tetszőleges gombot → Energiatakarékos üzemmód, 5. oldal.

Program megszakítása

Magas hőmérsékletű programoknál:
- Hűtse le a ruhát: nyomja meg a  **Rinse** /  **Spin** (Öblítés/Centrifugálás) gombot.
- Nyomja meg a  (**Start**/Utólag berak) gombot.
Alacsony hőmérsékletű programoknál:
- Válassza a  **Rinse** /  **Spin** (Öblítés/Centrifugálás) (hatástalanítsa a  (**Plusz öblítés**) programot) vagy az  **Empty [Szivattyúzás]** programot.
- Nyomja meg a  [Start/Utólag berak] gombot.

Program módosítása, ha...

...véletlenül nem megfelelő programot választott:
- Válasszon újra programot.
- Nyomja meg a  [Start/Utólag berak] gombot. Az új program az elejéről indul.

Ruhanemű utólagos berakása, ha... → 5. oldal

...megnyomta a  [Start/Utólag berak] gombot, és a kijelzőmezőben **mindkét** szimbólum **YES + ** világít. Ha a **NO** felirat villog, a betöltőablak nem nyitható ki.
Nyomja meg a  [Start/Utólag berak] gombot.

Egyéni beállítások

Opciósgombok

A kiválasztott program előtt és futtatása közben módosítható a centrifuga fordulatszáma és a hőmérséklet. A hatás a program pillanatnyi állásától függ.

°C (Hőmérséklet)

Lehetőség van a kijelzett mosási hőmérséklet módosítására. A kiválasztható maximális mosási hőmérséklet a mindenkor beállított programtól függ.

☺ (centrifuga-fordulatszám, ford/perc / ⚙️ (utolsó centrifugálás nélkül))

Lehetőség van a centrifuga kijelzett fordulatszámának módosítására. A centrifuga választható maximális fordulatszáma a modelltől és a mindenkor beállított programtól függ.

⌚ (Elkészüléshez szükséges idő)

A program kiválasztásakor megjelenik a mindenkor program időtartama. A program kezdete előtt késleltetheti a program indítását. Az elkészüléshez szükséges időt órákban adhatja meg, legfeljebb 24 óráig. Nyomja a ⌚ (Elkészüléshez szükséges idő) gombot mindaddig, amíg a kívánt óraszám meg nem jelenik (h=óra). Nyomja meg a ⬅️ [Start/Utólag berak] gombot.

Kiegészítő funkciók → Programáttekintés, 7. oldal

speedPerfect ⚡ Mosás rövidebb idő alatt, a normál programmal azonos mosóhatással. Maximális ruhamennyiség → Programáttekintés, 7. oldal

ecoPerfect 🌱 Energiamegtakarítás a normál programmal azonos mosóhatással.

👕 (Könnyen vasalható) Speciális centrifugálási művelet azt követő fellazítással. Kímélő utolsó centrifugálás – A ruha nedvességtartalma kissé megemelkedik.

🚰 (Plusz öblítés) Kiegészítő öblítés. Olyan területeken, ahol nagyon lágy a víz, illetve az öblítés eredményének javításához.

Gyerekszár

A mosógép beállított funkcióinak véletlenszerű módosítása ellen véd.
BE/KI: a program indítása/befejezése után nyomja meg kb. 5 másodpercig a ⬅️ [Start/Utólag berak] gombot. Megjegyzés: A gyerekszár a program következő indításáig aktív maradhat, akár a gép kikapcsolása után is.
Ebben az esetben a programindítás előtt hatástalanítsa a gyerekszárát, és adott esetben a programindítás után aktiválja újra.
Megjegyzés:
– A 🚫 szimbólum világít: A gyerekszár aktív.
– A 🚫 szimbólum villog: A gyerekszár aktív, és azután elállítódott a programválasztó. A program megszakításának elkerülése érdekében állítsa vissza a programválasztót a kiindulási programra. A 🚫 szimbólum ismét világít.

Utólagos berakás

YES + ⬅️ Ha a program indítása után további mosnivalót kíván berakni, nyomja meg a a kijelzőmezőben ⬅️ [Start/Utólag berak] gombot. A gép ellenőrzi, hogy lehetséges-e az utólagos berakás.
YES + ⬅️ világít: Lehetséges az utólagos berakás.
NO villog: Várjon, amíg a YES + ⬅️ szimbólumok világítanak.
Megjegyzés: A betöltőablakot csak akkor nyissa ki, ha mindkét szimbólum YES + ⬅️ világít.
NO: Nem lehetséges az utólagos berakás.
Megjegyzés: Túl magas vízállásnál és/vagy hőmérsékletnél, centrifugálás közben a betöltőablak biztonsági okokból reteszelve marad.
A program folytatásához nyomja meg a ⬅️ [Start/Utólag berak] gombot.

Folteltávolító programok

Ne hagyja beszáradni a foltokat. Mosás előtt távolítsa el a szilárd részeket. A szokott módon válogassa össze a ruhaneműket, és töltsen meg a mosógépet.

A mosógép a folt típusához igazítja a mosási hőmérsékletet, a dob mozgását és az áztatási időt. Forró vagy hideg víz, enyhe vagy intenzív ruhamozgás (az új dobstruktúrának köszönhetően) és a hosszú vagy rövid áztatás lehetővé teszi az adott folt típusnak megfelelő mosóprogram speciális lefutását.

Az eredmény: a foltok optimálisan kezelhetők, speciális mosószer hozzáadása nélkül.

Energiatakarékos üzemmód

A kijelzőmező világítása néhány perc elteltével kialszik, a ⬅️ [Start/Utólag berak] gomb villog. A világítás bekapcsolásához nyomjon meg egy tetszőleges gombot.

⬅️ [Start/Utólag berak]

A program indításához vagy a ruhanemű utólagos berakásához és a gyerekszár be- vagy kikapcsolásához.

Egyéni beállítások

Jel

1. Hangjelzés-erősség beállítási mód aktiválása

állítsa 0 helyzetbe

1 lépés, a kijelzőmező világít

nyomja meg és tartsa nyomva

+ 1 lépés, engedje fel

3

Gombjelzések

Tájékoztató jelzések

Hangerősség beállítása*

1 lépés

Hangerősség beállítása*

állítsa 0 helyzetbe

2. Hangerősség beállítása...

0 1 2 3 4

* esetleg nyomja meg többször

közvetlen

1 lépés

Hangerősség beállítása*

állítsa 0 helyzetbe



Fontos útmutatások



Kímélje a ruhaneműt és a gépet

- Minden mosó-, tisztítószert és mosóadalék adagolása során feltétlenül vegye figyelembe a gyártó utasításait.
- Őrítse ki a zsebeket.
- Ügyeljen a fém tárgyakra (gemkapocs stb.).
- A kényes ruhaneműt (harisnyák, függönyök, merevítő melltartók) mossa hálóban/zacskóban.
- A cipzárat húzza be, a huzatgombokat gombolja be.
- Kefélje ki a homokot a zsebekből és a hajtókák alól.
- Távolítsa el vagy kösse hálóba/zacskóba a függönykarikákat.



Különböző mértékben szennyezett ruhanemű

	Az új ruhaneműt külön mossa.
enyhe	Nincs előmosás. Esetleg válassza ki a speedPerfect ⚡ kiegészítő funkciót.
	A foltokon esetleg alkalmazzon előkezelést.
erős	Kevesebb ruhaneműt rakjon be. Válassza a programot előmosással.



Áztatás Csak azonos színű ruhaneműt helyezzen a gépbe.

Töltsön áztatószer/mosószer a gyártó előírásai szerint a II-es kamrába. Állítsa a programválasztót 🚰 Cottons [Főző/Tarka] 30 °C helyzetbe, és nyomja meg a ⬅️ [Start/Utólag berak] gombot. Kb. 10 perc múlva nyomja meg a ⬅️ [Start/Utólag berak] gombot a program leállításához. A kívánt áztatási idő elteltével nyomja meg újra a ⬅️ [Start/Utólag berak] gombot, ha folytatni kívánja a programot, vagy módosítsa a programot.



Keményítés Ne használjon öblítőszert a mosandó ruhaneműhöz.

A keményítés az összes mosóprogramban folyékony keményítővel lehetséges. A keményítőt a gyártó által közölt adatok szerint adagolja az öblítőkamrába (esetleg tisztítsa meg előtte).



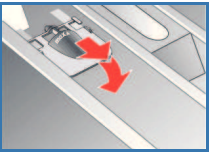
Festés / Színtelenítés

Festés csak a háztartásban szokásos mértékben végezhető. A só megtámadhatja a nemesacét! Vegye figyelembe a festégyártó utasításait! A ruhaneműt **ne** a mosógépben színtelenítse!



Betét folyékony mosószerhez modelltől függően

Folyékony mosószer adagolásához állítsa be a betétet:
– A mosószer tartó fiókot egészen vegye ki → 9. oldal
– Tolja előre a betétet és reteszelve be.
Ne használja a betétet (tolja fel): géllálagú mosószerek és mosóporok esetén, olyan programoknál, melyekben 🚰 + Prewash [Előmosás] és Kikapcsolási idő van.



	Cottons [Főző/Tarka]		* -90 °C	7 kg/4 kg* lenből	strapabíró textiliák, kifőzhető textiliák pamutból vagy lenből	speedPerfect *, ecoPerfect (Könnyen vasalható) , [Plusz öblítés]
	Easy-Care [Kímélő mosás]		* -60 °C		könnyen kezelhető textiliák pamutból, vászonból, műszálból vagy kevert szövetből	speedPerfect (Könnyen vasalható), [Plusz öblítés]
	Mix [Vegyes]		* -40 °C		pamut vagy könnyen tisztítható textiliák	speedPerfect (Könnyen vasalható), [Plusz öblítés]; különböző fajtájú ruhaneműk együtt moshatók
	Dark Wash [Kímélő mosás plusz]		* -40 °C	3,5 kg	sötét színű pamut textiliák és sötét színű, könnyen tisztítható textiliák	speedPerfect (Könnyen vasalható), [Plusz öblítés]; csökkentett öblítés és úto iso centrifugálás
	Mud [Sár]		* -60 °C		strapabíró és könnyen kezelhető textiliák	(Könnyen vasalható); optimális foltkezelés → 5. oldal
	Grass [Fű]					
	Sweat [Izzadság]					
	Delicate/Silk [Finom/Selyem]		* -40 °C		kényes, mosható textiliák pl. selyem, szatén, szintetikus anyag vagy kevert szövet (pl. függönyök)	speedPerfect (Könnyen vasalható), [Plusz öblítés]; nincs centrifugálás az öblítések között
	Wool [Gyapjú]		* -40 °C	2 kg	kézzel vagy géppel mosható gyapjú vagy részben gyapjú textiliák	Különböző kímélő mosóprogram, mellyel elkerülhető a ruhanemű zsugorodása, a program során hosszabb szünetekkel (miközben a textiliák a mosószeres vízben vannak)
	Super 15' [Extra rövid 15']		* -40 °C		könnyen kezelhető textiliák pamutból, vászonból, műszálból vagy kevert szövetből	Rövidprogram kb. 15 perc, alkalmas enyhén szennyezett ruhák tisztítására
	Sportswear [Sportruházat]		* -40 °C		mikroszálas textiliák	speedPerfect (Könnyen vasalható), [Plusz öblítés]

Rinse/Spin [Öblítés/Centrifugálás], Empty [Szivattyúzás]

* csökkentett ruhamennyiség speedPerfect kiegészítő funkciónál.

Program előmosás nélkül – töltőn mosószer a II-es kamrába, programok előmosással - a mosószerert ossza el az I-es és II -es kamrába.

9202 / 9000664214



Siemens Electrogeräte GmbH
Carl-Wery Str. 34
81739 München / Németország



Biztonsági előírások

- Olvassa el ezt a használati és felállítási utasítást, illetve a mosógéphez mellékelt egyéb információkat, és ezek szerint járjon el.
- Őrizze meg a dokumentumokat a későbbi használat esetére.

Áramütésveszély!

- Csak a hálózati csatlakozónál fogva húzza, soha ne a vezetéknél!
- Ne dugja be és ne húzza ki nedves kézzel.

Életveszély!

- Elhasználódott készülékeknel:
- Húzza ki a hálózati csatlakozót.
 - A hálózati vezetéket vágja le, és a csatlakozódugóval együtt távolítsa el.
 - A betöltőablak zárját törje el. A gyermekek így nem tudják bezárni magukat, és nem kerülnek életveszélybe.

Fulladásveszély!

- A csomagolásokat, fóliákat és a csomagolás egyéb részeit tartsa távol a gyermekektől.

Mérgezésveszély!

Robbanásveszély!

- A mosó- és ápolószereket a gyermekektől elzárva kell tárolni.
- Az oldószertartalmú tisztítószerekkel (pl. folteltávolítóval, mosóbenzinnel) előkezelt ruhadarabok betöltés után robbanást okozhatnak. Előzőleg kézzel alaposan öblítse ki a ruhadarabokat.

Sérülésveszély!

- A betöltőablak nagyon forró lehet.
- A forró mosószeres víz kiszivattyúzásakor legyen nagyon elővigyázatos.
- Ne álljon rá a mosógépre.
- Ne támaszkodjon a kinyitott betöltőablakra.
- Ne nyúljon bele a dobba, ha az még forog.
- Üzem közben óvatosan nyissa ki a mosószertartó fiókot!

Fogyasztási értékek modelltől függően

Program	Ruhamennyiség	Teljesítmény***	Víz***	Program időtartama***
Cottons (hideg)	7 kg	0,27 kWh	66 l	145 min
Cottons 30 °C*	7 kg	0,39 kWh	66 l	145 min
Cottons 40 °C*	7 kg	1,02 kWh	66 l	155 min
Cottons 60 °C*	7 kg	1,15 kWh	66 l	165 min
Cottons 90 °C	7 kg	2,10 kWh	76 l	155 min
Easy-Care 40 °C*	3,5 kg	0,64 kWh	55 l	103 min
Mix 40 °C	3,5 kg	0,54 kWh	47 l	60 min
Delicate/Silk 30 °C	2 kg	0,19 kWh	34 l	41 min
Wool 30 °C	2 kg	0,17 kWh	39 l	40 min

* Programbeállítás az érvényben lévő EN60456 szabvány szerinti vizsgálathoz.
Útmutatás az összehasonlító vizsgálatokhoz A vizsgálóprogramok teszteléséhez megadott töltőtömeget a dob maximális fordulatszámán kell mosni. .

Program	Kiegészítő funkció	Ruhamennyiség	Éves energiafogyasztás	Éves vízfogyasztás
Cottons 40/60 °C	ecoPerfect **	7/3,5 kg	174 kWh	8140 l

** Programbeállítás a címkén feltüntetett energiafogyasztási értékek 2010/30/EU irányelv alapján történő ellenőrzéséhez hideg víz (15 °C) használata mellett.

*** Az értékek a víz nyomásától, keménységétől, bemeneti hőmérsékletétől, a szobahőmérséklettől, a mosandó ruhanemű fajtájától, mennyiségétől és szennyezettségétől, a felhasznált mosószerrel, a hálózati feszültség ingadozásaitól és a kiválasztott kiegészítő funkcióktól függően eltérhetnek a megadott értékektől.

Ápolás



- **Áramütésveszély!** Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- **Robbanásveszély!** Tilos az oldószert használata.

Az első mosás előtt

Ne tegyen bele ruhaneműt! Nyissa ki a vízcsapot. Töltsön a II-es kamrába:

- kb. 2 liter vizet,
 - mosószert (adagolás a gyártó utasítása szerint enyhén szennyezett ruhaneműhöz és a vízkeménységnek megfelelően)
- Állítsa a programválasztót a **Easy-Care [Kímélő mosás] 60 °C** programra, és nyomja meg a **[Start/Utólag berak]** gombot. A program végén állítsa a programválasztót **Off [Ki]** helyzetbe.

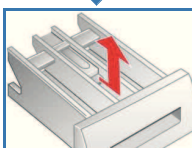
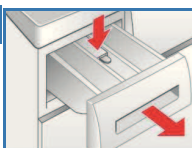
Gépburkolat, kezelőfelület

- A mosószert maradványait azonnal távolítsa el.
- Puha és nedves törölrühával törölje le.
- Vízugárral tisztítani tilos.

A mosószertartó fiók tisztítása...

...ha mosószert- vagy öblítőszert-maradványok találhatók benne.

1. Húzza ki, nyomja le a betétet, és vegye ki teljesen a fiókot.
2. Vegye ki a betétet: ujjával nyomja a betétet alulról felfelé.
3. Folyékony mosószert-hoz való betéttel felszerelt modellekhez: Tolja felfelé a betétet, majd vegye ki hátrafelé.
4. Tisztítsa meg vízzel és egy kefe segítségével a mosószertartó fiókot, illetve a betétet, majd szárítsa ki.
5. Tegye vissza a betétet és pattintsa be (a hengert húzza rá a vezetőcsapra).
6. Tolja be a mosószertartó fiókot.



Hagyja nyitva a mosószertartó fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.

Dob

Hagyja nyitva a betöltőablakot, hogy a dob megszáradjon. Rozsdafojtók - használjon klórmentes tisztítószert, és ne használjon fémszálal súrolót.

Vízkezelés

A gépben ne legyen mosandó ruhanemű!

A mosószert helyes adagolásakor nincs rá szükség. A vízkezelés-szer gyártója által előírt módon kell eljárni. Alkalmasság vizkezelés-szer weboldalunkon vagy vevőszolgálatunkon kaphatók → **Felállítási utasítás.**

Vészkioldás, pl. áramkimaradás esetén

Ha újra van áram, a program tovább fut. Ha mégis ki kell venni a ruhát, a betöltőablak az alábbiak szerint nyitható:

Forrázásveszély!

A mosóvíz és a ruhanemű forró lehet. Adott esetben először hagyja lehűlni. Ne nyúljon bele a dobba, ha az még forog. Ne nyissa ki a betöltőablakot, amíg az üvegen víz látható.

1. Állítsa a programválasztót **Off [Ki]** helyzetbe, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
2. Engedje le a mosóvizet → 10. oldal.
3. Egy szerszámmal húzza le a vészkioldót, majd engedje el. Ezután kinyitható a betöltőablak.



Útmutatások a kijelzőmezőben modellről függően

● villog	A betöltőablakot megfelelően zárja be; esetleg becsípődött a ruhanemű.
E: 17 E: 29	Teljesen nyissa ki a vízcsapot (hideg); a vízbevezető tömlő megtört vagy becsípődött; tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal, a víznyomás túl alacsony.
E: 18	– A vízleeresztő szivattyú eltömődött; tisztítsa meg a vízleeresztő szivattyút → 10. oldal. – A vízleeresztő tömlő/lefolyócső eltömődött; tisztítsa meg a lefolyótömlőt a szifonnál → 10. oldal. – Erős habképződés → 11. oldal, az állapotkijelző villog.
E: 23 R: 10	Víz a padlótálcában, tömítetlen a készülék. Hívja a vevőszolgálatot!
	– Teljesen nyissa ki a (meleg) vízcsapot. – Megtört/bezsípődött a vízbevezető tömlő. – A víznyomás túl alacsony Tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal. – A melegvíz-cső nincs csatlakoztatva, a készülék csak hideg vízzel üzemel. Ezt a megjegyzést hagyja figyelmen kívül az első mosásnál.
	Gyermekzár aktív: kapcsolja ki → 5. oldal.

Karbantartás

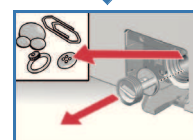
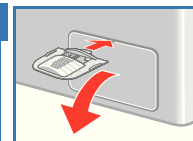
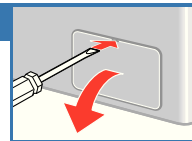


- **Forrázásveszély!** Hagyja lehűlni a mosóvizet!
- Zárja el a vízcsapot.

Mosóvíz-szivattyú

Állítsa a programválasztót **Off [Ki]** helyzetbe, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

1. Nyissa ki a szervízfedelelet egy csavarhúzó vagy a folyékony mosószert-hoz való betét segítségével (modellről függően), majd vegye le.
2. Hajtsa ki a vízfolyót, és tartson alá egy megfelelő méretű edényt.
3. **Úritőtömlővel ellátott modelleknél:** Vegye ki az úritőtömlőt a tartóból, és húzza ki a készülékházból. Húzza le a záródugót, hagyja lefolyni a mosóvizet az edénybe. Nyomja fel a záródugót, és helyezze az úritőtömlőt a tartóba.
- 3* **Úritőtömlő nélküli modelleknél:** Óvatosan csavarja ki a szivattyúfedelelet kb. 180°-kal, amíg el nem kezd folyni a mosószert-víz. Ha az edény megtelt, csavarja vissza a szivattyúfedelelet, és ürítse ki az edényt. Ismételje a fenti lépéseket, amíg teljesen le nem eresztette a mosószert-vizet.



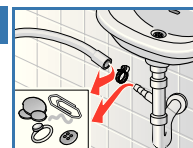
4. Óvatosan csavarja le a szivattyúfedelelet (maradékvíz).
5. A belső teret, a szivattyúfedél menetét és a szivattyúházat tisztítsa meg (a mosóvíz-szivattyú járókerekeinek forognia kell).
6. Helyezze fel ismét, és csavarja be a szivattyúfedelelet.
7. Hajtsa vissza a vízfolyót.
8. Tegye vissza és csukja be a szervízfedelelet.

Meg kell akadályozni, hogy a következő mosásnál a mosószert kihasználatlanul kerüljön a lefolyóba: Töltsön 2 liter vizet a II-es kamrába, és indítsa el az **Empty [Szivattyúzás]** programot.

Lefolyótömlő a szifonon

Állítsa a programválasztót **Off [Ki]** helyzetbe, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

1. Oldja ki a csőbilincset, óvatosan húzza le a lefolyótömlőt (maradékvíz).
2. Tisztítsa ki a lefolyótömlőt és a szifon csőcsomját.
3. Tolja fel ismét a lefolyótömlőt, és rögzítse a csatlakozási helyen egy csőbilincssel.



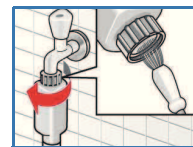
A vízbevezetésnél lévő szűrő

Áramütésveszély!

Az Aqua-Stop biztonsági berendezést ne merítse vízbe (elektromos szelepet tartalmaz).

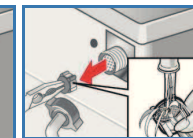
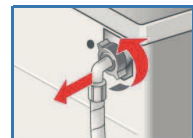
Szüntesse meg a víznyomást a vízbevezető tömlőben:

1. Zárja el a vízcsapot.
2. Válasszon egy tetszőleges programot (a **Rinse/Spin/Empty [Öblítés/Centrifugálás/Szivattyúzás]** kivételével).
3. Válassza a **[Start/Utólag berak]** programot. Futtassa a programot kb. 40 másodpercig.
4. Állítsa a programválasztót **Off [Ki]** helyzetbe. Húzza ki a hálózati csatlakozót. Tisztítsa meg a szűrőt:
5. Vegye le a tömlőt a vízcsapról. Tisztítsa meg a szűrőt egy kis kefével.



és/vagy Standard és Aqua-Secure modelleknél:

- Vegye le a tömlőt a készülék hátoldalán, vegye ki fogóval a szűrőt, és tisztítsa meg.
6. Csatlakoztassa a tömlőt, és ellenőrizze a tömítettséget.



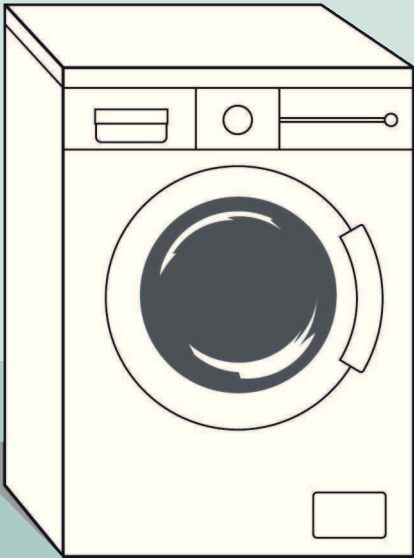
Mi a teendő, ha...

Víz folyik ki	- Megfelelően rögzítse vagy cserélje ki a lefolyótömlőt. - Erősen húzza meg a vízbevezető tömlő csavarozását.
Nem folyik be víz. Nincs betöltve a mosószer.	- Nincs benyomva a [Start/Utólag berak] gomb? - A vízcsap nincs kinyitva? - Esetleg eldugult a szűrő? Tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal. - Megtört vagy becsipődött a vízbevezető tömlő.
A betöltőablak nem nyitható.	- A biztonsági funkció aktív. Megszakadt a program? → 4. oldal. - A Ø (utolsó centrifugálás nélkül) programot választotta? → 3., 4. oldal. - Nyitás csak a vészkioldón keresztül lehetséges? → 9. oldal. - Az ablak a mosógép kikapcsolása után le van zárva: kapcsolja be a mosógépet, és várjon 5 másodpercet.
A program nem indul.	- Be van nyomva a [Start/Utólag berak] gomb, vagy a ⏻ (Elkészüléshez szükséges idő) van kiválasztva? - Be van zárva a betöltőablak? - Aktív a gyerekzár? Hatástalanítsa → 5. oldal.
A gép nem szivattyúzza ki a mosószeres vizet.	- A Ø (utolsó centrifugálás nélkül) programot választotta? → 3., 4. oldal. - Tisztítsa meg a vízleeresztő szivattyút → 10. oldal. - Tisztítsa meg a lefolyócsövet és/vagy a lefolyótömlőt.
A víz a dobban nem látható.	- Nem hiba - A víz a látható terület alatt van.
Nem kielégítő a centrifugálás eredménye. A ruhanemű vizes vagy túl nedves.	- Nem hiba - a kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer megszakította a centrifugálást, nem egyenletes a ruhanemű elhelyezkedése. - Ossza szét a dobban a kis és nagy ruhaneműket. - A 🌀 (Könnyen vasalható) programot választotta? → 5. oldal. - Túl alacsony fordulatszámot választott? → 5. oldal.
A program időtartama módosul a mosási ciklus során.	- Nem hiba - a program lefutását a gép a mindenkor mosási folyamathoz optimalizálja. Ez változásokat okozhat a program kijelzőmezőben látható időtartamában.
Többszöri centrifugálás.	- Nem hiba - A kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer kiegyenlíti a kiegyensúlyozatlanságot.
Maradékvíz az ápolószer kamrájában.	- Nem hiba - nem csökkenti az ápolószer hatását. - Esetleg tisztítsa meg a betétet → 9. oldal.
Szagképződés a mosógépben.	- Futtassa le a 🧺 Cottons [Főző/Tarka] 90 °C programot ruhanemű nélkül. Használjon hozzá univerzális mosószert.
Az állapotkijelző 🔴 villog. Esetleg mosószert jön ki a mosószertartó fiókból.	- Túl sok mosószert használ? Keverjen össze 1 evőkanál öblítőszert 1½ liter vízzel, és töltsa a II-es kamrába (<i>kültéri és pehelytollas textiliáknál ne alkalmazza</i>). - A következő mosásnál használjon kevesebb mosószert.
Erős zaj, rezgés és „elvándorlás” centrifugáláskor.	- Rögzítette a készüléklábakat? - Rögzítse a készüléklábakat → <i>Felállítási utasítás</i>. - Eltávolította a szállítási biztosító eszközöket? - Távolítsa el a szállítási biztosító eszközöket → <i>Felállítási utasítás</i>.
Zörej centrifugáláskor és szivattyúzáskor.	- Tisztítsa meg a vízleeresztő szivattyút → 10. oldal.
Üzemelés közben a kijelzőmező/ jelzőlámpák nem működnek.	- Energiatakarékos üzemmód → 5. oldal - Hálózatkimaradás? - Kioldottak a biztosítékok? Kapcsolja be vagy cserélje ki a biztosítékokat. - Aktív az energiatakarékos üzemmód? - Ha a hiba ismételt fel lép, hívja a vevőszolgálatot.
A program lefutása hosszabb a szokásosnál.	- Nem hiba - A kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer a ruha többszöri elosztásával egyenlíti ki a kiegyensúlyozatlanságot. - Nem hiba - aktív a habellenőrző rendszer - a gép még egyszer öblít.
Mosószert-maradványok a ruhán.	- A foszfátmentes mosószerek szórványosan a vízben oldhatatlan maradványokat tartalmaznak. - Válassza a 🧼 Rinse/Spin [Öblítés/Centrifugálás] programot, vagy mosás után kefélje ki a ruhákat.

Ha nem tudja saját kezűleg elhárítani a hibát (ki-/bekapcsolás), vagy javításra van szükség:
- Állítsa a programválasztót **Off [Ki]** helyzetbe, és húzza ki a csatlakozóaljzatból a hálózati csatlakozódugót.
- Zárja el a vízcsapot, és hívja a vevőszolgálatot → *Felállítási utasítás*.



Tartsa szem előtt a 8. oldalon található biztonsági útmutatásokat!



Mosógép

Használati utasítás

hu



Csak azt követően kezdje használni a mosógépet, ha elolvasta ezt a használati utasítást és a külön füzetben található felállítási utasítást.

SIEMENS